



17.007

Voranschlag 2017. Nachträge I und Ia

Budget 2017. Suppléments I et Ia

Différences – Divergences

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 30.05.17 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 31.05.17 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 31.05.17 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 31.05.17 (FORTSETZUNG - SUITE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 06.06.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 08.06.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 12.06.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 14.06.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.06.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.06.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)

Präsident (Bischofberger Ivo, Präsident): Ich begrüsse Sie herzlich zum ersten Sitzungstag der dritten Sessionswoche. Für die beiden ersten Geschäfte begrüsse ich Herrn Bundesrat Ueli Maurer.

1. Voranschlag der Verwaltungseinheiten

1. Budget des unités administratives

Behörden und Gerichte – Autorités et tribunaux

110 Bundesanwaltschaft
110 Ministère public de la Confédération

Antrag der Kommission
A200.0001 Funktionsaufwand (Globalbudget)
Festhalten

Proposition de la commission
A200.0001 Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)
Maintenir

Fetz Anita (S, BS), für die Kommission: Ich kann es kurz machen. Die zwei Differenzen, die es noch gibt, sind nämlich die genau gleichen, die ich Ihnen letzte Woche schon präsentiert habe.

Wie gesagt, geht es hier um die rund 700 000 Franken für die Bundesanwaltschaft, die nach grossen Sparbemühungen in den Jahren 2014 und 2015 jetzt mit dem neuen Kürzungsprogramm, das Kürzungen von 2 Prozent im Jahr 2016 vorsieht, sozusagen zusätzlich gestraft worden ist. Sie verlangt deshalb eine Aufstockung. Ihre Kommission beantragt Ihnen einstimmig, diesem Anliegen zuzustimmen. Denn es wäre schon sehr schön, wenn genau die Bereiche in der Verwaltung, die selber sparen, doppelt bestraft würden. Für Ihre Kommission, die das Begehren ja im Verlaufe ihrer Beratungen auch ganz genau abgeklärt hat, ist klar, dass sie an ihrem Antrag festhalten will, und zwar einstimmig. Das beantrage ich Ihnen auch.

Angenommen – Adopté



Finanzdepartement – Département des finances

605 Eidgenössische Steuerverwaltung
605 Administration fédérale des contributions

Antrag der Kommission
V0231.00/A202.0118/A200.0001 Fiscal-IT
Festhalten

Proposition de la commission
V0231.00/A202.0118/A200.0001 Fiscal-IT
Maintenir

Fetz Anita (S, BS), für die Kommission: Auch diesen Posten habe ich Ihnen letzte Woche erklärt. Es geht um die 10 Millionen Franken, die man bei Fiscal-IT zur Vervollständigung des IT-Programms braucht, das aus rund dreissig Projekten besteht – und zwar jetzt. Es wäre sicher nicht gut, wenn man dann mit einem Nachtrag des Nachtrags des Nachtrags kommen müsste.

Auch hier beantragt Ihnen Ihre Finanzkommission einstimmig, an unserer Position festzuhalten.

Angenommen – Adopté

2. Bundesbeschluss über den Nachtrag I zum Voranschlag 2017 **2. Arrêté fédéral concernant le supplément I au budget 2017**

Art. 1, 2, 3 Bst. a
Antrag der Kommission
Festhalten

Art. 1, 2, 3 let. a
Proposition de la commission
Maintenir

Angenommen – Adopté